

Wireless Radio Commander

Οδηγίες λειτουργίας

GR

Instrukcja obsługi

PL

Návod na obsluhu

SK

Használati útmutató

HU



"Οδηγός βοήθειας" (εγχειρίδιο Web)

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο "Οδηγός βοήθειας" για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τις πολλές λειτουργίες αυτού του προϊόντος.

„Przewodnik pomocniczy” (Podręcznik internetowy)

W „Przewodniku pomocniczym” można znaleźć wyczerpujące informacje dotyczące wielu funkcji opisywanego produktu.

„Príručka pomoci” (Webová príručka)

Podrobný návod na používanie mnohých funkcií tohto výrobku nájdete v „Príručke pomoci”.

„Súgóútmutató” (webes útmutató)

A „Súgóútmutató” tartalmazza a készülék funkcióinak részletes ismertetését.

http://rd1.sony.net/help/ilc/1620/h_zz/

ni Multi
Interface Shoe

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με τον προβλεπόμενο τύπο. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή τραυματισμός.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για Πελάτες στην Ευρώπη

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Κατασκευαστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο, 108-0075 Ιαπωνία
Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία Ε.Ε.: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Βέλγιο



Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελένξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>



**Απορριψη παλαιών
ηλεκτρικών &
ηλεκτρονικών
συσκευών (Ισχύει στην
Ευρωπαϊκή Ένωση και
άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με
ξεχωριστά συστήματα
αποκομιδής)**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, πικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ενημερώστε το λογισμικό της φωτογραφικής μηχανής σας με την τελευταία έκδοση πριν από τη χρήση.

Ανατρέξτε στην ειδική τοποθεσία υποστήριξης για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα της φωτογραφικής μηχανής.

Πίνακας περιεχομένων

Πριν από τη χρήση.....	5
Χαρακτηριστικά του Ασύρματου ελεγκτή ραδιοκυμάτων.....	7
Αναγνώριση εξαρτημάτων.....	8

Προετοιμασίες

Ενεργοποίηση.....	11
Σύζευξη με Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων.....	13

Ρυθμίσεις

Χρήση στοιχείων MENU.....	16
---------------------------	----

Φωτογράφιση

Φωτογράφιση.....	18
------------------	----

Λοιπά

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση.....	20
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	23

Πριν από τη χρήση

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές με εναλλασσόμενους φακούς Sony που διαθέτουν πέδιλο πολλαπλών διασυνδέσεων.

Κάποιες λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες, ανάλογα με το μοντέλο της φωτογραφικής μηχανής που χρησιμοποιείτε. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη συμβατότητα αυτού του προϊόντος με τη φωτογραφική μηχανή σας, ανατρέξτε στον ιστότοπο της Sony για την περιοχή σας.

Επιπλέον του παρόντος εγχειριδίου, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της φωτογραφικής μηχανής σας.

Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε έτσι ώστε να αντέχει στη σκόνη και την υγρασία, δεν είναι όμως αδιάβροχο ούτε διαθέτει προστασία από πιτσίλισμα. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό βροχή, μην επιτρέψετε να βραχεί.

Χώροι προς αποφυγή

Ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε το προϊόν, αποφύγετε τους παρακάτω χώρους. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

- Χώρους με πολύ υψηλή θερμοκρασία
Χώρους όπως μέσα σε αυτοκίνητο που είναι σταθμευμένο στον ήλιο, τότε το προϊόν μπορεί να παραμορφωθεί και να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Στο άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε θερμαντικό σώμα
Το προϊόν μπορεί να παραμορφωθεί και να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Χώρους με υπερβολικούς κραδασμούς
- Κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία
- Σε χώρους με άμμο ή σκόνη, π.χ. σε παραλία
Προσέξτε να μην εισχωρήσει άμμος ή σκόνη στο προϊόν όταν το χρησιμοποιείτε στην παραλία ή σε άλλες αμμώδεις περιοχές. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Ακροδέκτες συγχρονισμού φλας

- Με αυτό το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν φλας που διαθέτουν ακροδέκτη συγχρονισμού με αντίστροφη πολικότητα.
- Χρησιμοποιείτε φλας με τάση συγχρονισμού 400 V ή χαμηλότερη.
- Απενεργοποιείτε το φλας που είναι συνδεδεμένο με το καλώδιο συγχρονισμού όταν συνδέετε το καλώδιο συγχρονισμού στον ακροδέκτη ⚡ (συγχρονισμός φλας). Διαφορετικά, το φλας μπορεί να εκπέμψει φως όταν συνδεθεί το καλώδιο συγχρονισμού.

Απόσταση επικοινωνίας

Η απόσταση επικοινωνίας μεταξύ αυτού του προϊόντος και του Ασύρματου δέκτη ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά) είναι περίπου 30 m.

- Η ανωτέρω απόσταση ισχύει υπό συνθήκες όπου δεν υπάρχουν εμπόδια, προστατευτικά καλύμματα ή παρεμβολές από ραδιοκύματα.
- Η απόσταση επικοινωνίας μπορεί να είναι μικρότερη ανάλογα με την τοποθέτηση των προϊόντων, το περιβάλλον και τις καιρικές συνθήκες.

Χαρακτηριστικά του Ασύρματου ελεγκτή ραδιοκυμάτων

Μπορείτε να τραβάτε φωτογραφίες με πολλές μονάδες φλας ταυτόχρονα που είναι συνδεδεμένες ασύρματα ή να τραβάτε φωτογραφίες με πολλές φωτογραφικές μηχανές που ελέγχονται με τηλεχειρισμό από αυτό το προίόν και τον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά).

GR

Ασύρματη φωτογράφιση με φλας

Ο Ασύρματος ελεγκτής ραδιοκυμάτων ελέγχει γνήσιες μονάδες φλας Sony (πωλείται χωριστά, που εφεξής θα αναφέρονται ως "φλας"), οι οποίες συνδέονται σε Ασύρματος δέκτες ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά) μέσω ραδιοκυμάτων. Οι μονάδες φλας μπορούν να χωριστούν σε πέντε ομάδες το ανώτατο με τη χρήση Ασύρματων δεκτών ραδιοκυμάτων. Μπορείτε να φωτογραφίζετε με μονάδες φλας σε διάφορες περιστάσεις, ρυθμίζοντας τη λειτουργία φλας ή τη στάθμη ισχύος του φλας για κάθε ομάδα. Ο Ασύρματος ελεγκτής ραδιοκυμάτων υποστηρίζει τη φωτογράφιση με φλας TTL, τη φωτογράφιση με χειροκίνητο φλας, τη φωτογράφιση συγχρονισμού υψηλής ταχύτητας (HSS) κτλ. με πολλές μονάδες φλας.

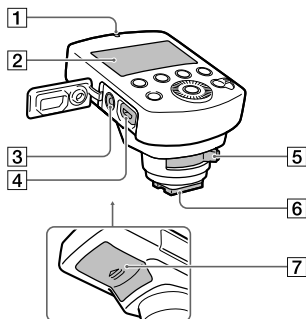
Φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου

Ο Ασύρματος ελεγκτής ραδιοκυμάτων μπορεί να κάνει πολλές φωτογραφικές μηχανές να απελευθερώσουν το κλείστρο τους ταυτόχρονα, επομένως μπορείτε να φωτογραφήσετε κάποιο θέμα από πολλές γωνίες ταυτόχρονα.

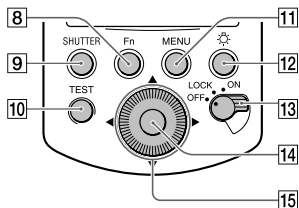
- Για να είναι δυνατή η φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου, απαιτείται ένας Ασύρματος δέκτης ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά) και ένα καλώδιο σύνδεσης πολλαπλών ακροδεκτών (πωλείται χωριστά).

Αναγνώριση εξαρτημάτων

Ανατρέξτε στις σελίδες μέσα σε παρένθεση για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες των εξαρτημάτων.



Πίνακας ελέγχου



- 1 Λυχνία LINK (13)
- 2 Οθόνη LCD (10)
- 3 Ακροδέκτης ⚡ (συγχρονισμός φλας)

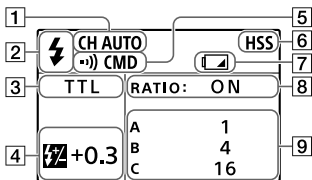
- 4 Ακροδέκτης Multi/Micro USB Συνδέει το προϊόν και τη φωτογραφική μηχανή για φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου.
- 5 Μοχλός ασφάλισης (11)
- 6 Πέλαμα πολλαπλών διασυνδέσεων (11)
- 7 Κάλυμμα μπαταριών (11)
- 8 Κουμπί Fn (λειτουργία) Επιτρέπει τη μετάβαση στην οθόνη καθορισμού ρυθμίσεων (οθόνη Quick Navi) για γρήγορη αλλαγή των ρυθμίσεων.
- 9 Κουμπί SHUTTER Απελευθερώνει το κλείστρο της φωτογραφικής μηχανής στην οποία είναι συνδεδεμένη ένας Ασύρματος δέκτης ραδιοκυμάτων κατά τη φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου.
- 10 Κουμπί TEST Δοκιμάζει το φλας πριν από τη λήψη φωτογραφίας.
- 11 Κουμπί MENU (16)
- 12 Κουμπί ☀️ (φωτισμός LCD) Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το φωτισμό της οθόνης LCD και των πλαισίων των κουμπιών.
- 13 Διακόπτης τροφοδοσίας (11)
Όταν ο διακόπτης είναι ρυθμισμένος στη θέση "LOCK", τα κουμπιά, συμπεριλαμβανομένου του τροχίσκου ελέγχου, καθίστανται ανενεργά ώστε να αποφευχθεί τυχόν ακούσιος χειρισμός.

- 14** Κεντρικό κουμπί
Επιβεβαιώνει τις επιλογές στην οθόνη μενού.
- 15** Τροχίσκος ελέγχου
Μετακινεί το δρομέα και αλλάζει τις τιμές στη οθόνη Quick Navi ή στην οθόνη μενού.
Κατά τη φωτογράφιση, οι ρυθμίσεις αντιστάθμισης φλας και στάθμης φλας εκχωρούνται στο κουμπί ◀, και οι ρυθμίσεις δέκτη εκχωρούνται στο κουμπί ▶.

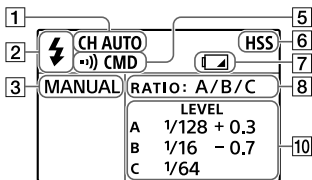
Ενδείξεις στην οθόνη

Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε λειτουργία λήψης, ανατρέξτε στη σελίδα 18.

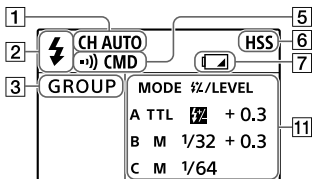
Λειτουργία TTL



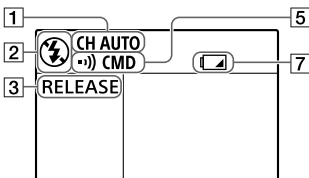
Λειτουργία MANUAL



Λειτουργία GROUP



Λειτουργία RELEASE



- 1 Κανάλι επικοινωνίας
- 2 Ασύρματη λειτουργία φλας
Η ένδειξη ⚡ εμφανίζεται όταν το προϊόν βρίσκεται στην ασύρματη λειτουργία φλας. Διαφορετικά, εμφανίζεται η ένδειξη ⚡.
- 3 Λειτουργία λήψης
- 4 Αντιστάθμιση φλας
- 5 Λειτουργία επικοινωνίας
- 6 Φωτογράφιση συγχρονισμού υψηλής ταχύτητας
- 7 Ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών
Εμφανίζεται όταν οι μπαταρίες είναι εξασθενημένες. Προτείνεται να αλλάξετε σύντομα τις μπαταρίες.
- 8 Ρύθμιση λόγου
- 9 Λόγος φωτισμού
- 10 Στάθμη φλας
- 11 Ρυθμίσεις ομάδας (λειτουργία φλας και αντιστάθμιση φλας/στάθμη φλας)

Ενεργοποίηση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους ακόλουθους τύπους μπαταριών με αυτό το προϊόν.



- Δύο αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μεγέθους AA)
- Δύο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου μεγέθους AA (Ni-MH)

Εξασφαλίζετε πάντοτε

τη φόρτιση των

επαναφορτιζόμενων μπαταριών νικελίου-υδριδίου μετάλλου με τον προβλεπόμενο φορτιστή.

1 Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες (πωλείται χωριστά).

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών όπως φαίνεται από το  (το  επισημαίνει τη φορά τοποθέτησης των μπαταριών).

2 Συνδέστε το προϊόν στη φωτογραφική μηχανή.

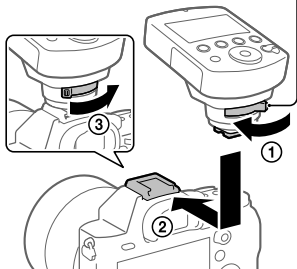
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Αφαιρέστε τα πώματα από το πέλμα πολλαπλών διασυνδέσεων του προϊόντος και από το πέλμο πολλαπλών διασυνδέσεων της φωτογραφικής μηχανής.

- ① Στρέψτε το μοχλό ασφάλισης στη θέση "RELEASE" πατώντας παράλληλα το κουμπί απελευθέρωσης στο μοχλό.
- ② Εισαγάγετε σταθερά το πέλμα πολλαπλών διασυνδέσεων μέχρι τέρμα μέσα στο πέλμο πολλαπλών διασυνδέσεων της φωτογραφικής μηχανής, προς την κατεύθυνση του βέλους.

GR

- ③ Στρέψτε σταθερά το μοχλό ασφάλισης στη θέση "LOCK" για να ασφαλίσετε το προϊόν.

Κουμπί απελευθέρωσης



Αποσύνδεση του προϊόντος από τη φωτογραφική μηχανή

Απενεργοποιήστε το προϊόν και εκτελέστε την ενέργεια ① του βήματος 2 για να αποσυνδέσετε το προϊόν.

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν ή όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κρατώντας το στο χέρι σας, επανατοποθετήστε το καπάκι στο πέλμα πολλαπλών διασυνδέσεων.

3 Ρυθμίστε το διακόπτη τροφοδοσίας στο "ON".

Σύζευξη με Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων

Για ασύρματη φωτογράφιση με φλας ή φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου με αυτό το προϊόν, πρέπει να γίνει σύζευξη του προϊόντος με Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά).

- Πραγματοποιήστε τη σύζευξη εντός απόστασης 1 m από τον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων.
- Μπορείτε να πραγματοποιήσετε σύζευξη αυτού του προϊόντος με έως και 15 Ασύρματους δέκτες ραδιοκυμάτων.



- 1 Ενεργοποιήστε το προϊόν (σελίδα 11), κατόπιν επιλέξτε το κουμπί MENU → [PAIRING] → [ADD] και πατήστε το κεντρικό κουμπί.**

Η λυχνία LINK του προϊόντος θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα.

2 Βεβαιωθείτε ότι ο Ασύρματος δέκτης ραδιοκυμάτων είναι απενεργοποιημένος και μετά πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF στον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων επί επτά δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

Ο Ασύρματος δέκτης ραδιοκυμάτων θα ενεργοποιηθεί και η λυχνία LINK θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα.



3 Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, η λυχνία LINK του Ασύρματος δέκτη ραδιοκυμάτων θα ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.


- Αν θέλετε να γίνει σύζευξη αυτού του προϊόντος με δύο ή περισσότερους Ασύρματους δέκτες ραδιοκυμάτων, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 3 για κάθε Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων.

4 Πατήστε το κεντρικό κουμπί.

Η σύζευξη θα τερματιστεί και η λυχνία LINK του προϊόντος θα ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.

- Αν η λυχνία LINK του προϊόντος ή του Ασύρματος δέκτη ραδιοκυμάτων ανάψει με κόκκινο χρώμα, σημαίνει ότι η σύζευξη των προϊόντων δεν ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Επαναλάβετε τη διαδικασία ξεκινώντας από το βήμα 1.

Κατάργηση σύζευξης δέκτη

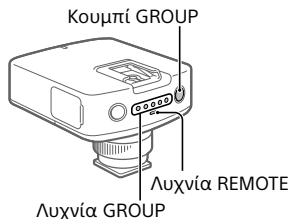
Επιλέξτε το κουμπί MENU → [PAIRING] → [LIST] στο προϊόν, κατόπιν ρυθμίστε το δρομέα στο  (Διαγραφή) για τον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων του οποίου τη σύζευξη θέλετε να καταργήσετε και πατήστε το κεντρικό κουμπί.

- Καταργήστε τη σύζευξη του Ασύρματου δέκτη ραδιοκυμάτων ενώ είναι ενεργοποιημένος.

Ομάδες

Μπορείτε να χωρίσετε τους συζευγμένους Ασύρματους δέκτες ραδιοκυμάτων σε πέντε ομάδες το ανώτατο και να ρυθμίσετε τη λειτουργία φλας ή τη στάθμη ισχύος για κάθε ομάδα.

Μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο ρύθμισης της ομάδας αλλάζοντας την κατάσταση της λυχνίας REMOTE στον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων. Όταν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί GROUP στον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων επί δύο δευτερόλεπτα, η λυχνία REMOTE θα ανάψει ή θα σβήσει.



Όταν η λυχνία REMOTE είναι αναμμένη

Μπορείτε να αλλάξετε την ομάδα του Ασύρματου δέκτη ραδιοκυμάτων επιλέγοντας το κουμπί MENU → [RECEIVER SET] στο προϊόν.

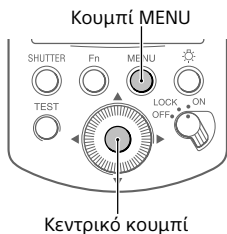
Όταν η λυχνία REMOTE είναι σβηστή

Μπορείτε να αλλάξετε την ομάδα του Ασύρματου δέκτη ραδιοκυμάτων πατώντας επανειλημμένα το κουμπί GROUP στον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων.

Χρήση στοιχείων MENU

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα στοιχεία MENU για να αλλάξετε και να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις τόσο αυτού του προϊόντος όσο και των συζευγμένων Ασύρματων δεκτών ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά).

Πατήστε το κουμπί MENU για να εμφανιστεί η οθόνη μενού. Βάλτε το δρομέα στο στοιχείο που θέλετε και πατήστε το κεντρικό κουμπί.



Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε στοιχείο μενού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο "Οδηγός βοήθειας".

HSS (Συγχρονισμός υψηλής ταχύτητας)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το συγχρονισμό υψηλής ταχύτητας και αλλάζει τις ρυθμίσεις στάθμης φλας.

RECEIVER SET (Ρυθμίσεις δέκτη)

Αλλάζει και εμφανίζει τις ρυθμίσεις των συζευγμένων Ασύρματων δεκτών ραδιοκυμάτων.

CH SET (Ρύθμιση καναλιού)

Ρυθμίζει το κανάλι που χρησιμοποιείται για την ασύρματη επικοινωνία.

PAIRING (Σύζευξη)

Πραγματοποιεί σύζευξη αυτού του προϊόντος με Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων (σελίδα 13).

TEST (Δοκιμή φλας)

Ρυθμίζει τη λειτουργία για τη δοκιμή του φλας.

LEVEL STEP (Βήμα στάθμης)

Ρυθμίζει την ποσότητα μεταβολής της στάθμης φλας.

POWER SAVE (Χρόνος εξοικονόμησης ενέργειας)

Ρυθμίζει το χρόνο που θα παρέρχεται πριν από την αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

VERSION (Έκδοση)

Εμφανίζει την έκδοση λογισμικού αυτού του προϊόντος και του λογισμικού των συζευγμένων Ασύρματων δεκτών ραδιοκυμάτων.

RESET (Επαναφορά)

Επαναφέρει τις ρυθμίσεις για κάθε λειτουργία φλας και στάθμη φλας.

INITIALIZE (Αρχικοποίηση)

Επαναφέρει το προϊόν αυτό στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- Θα διαγραφούν επίσης οι πληροφορίες σύζευξης.

Φωτογράφιση

Ασύρματη φωτογράφιση με φλας

Πραγματοποιήστε τις ακόλουθες ρυθμίσεις στη φωτογραφική μηχανή.

- Λειτουργία λήψης:
[Αυτόμ. πρόγραμμα],
[Προτερ. διαφράγματ.],
[Προτερ. κλείστρου] ή
[Χειροκίνητη έκθεση]
- Λειτουργία φλας: [Ασύρματα]

Πραγματοποιήστε τις ακόλουθες ρυθμίσεις στο φλας που είναι συνδεδεμένο στον Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά).

- Λειτουργία φλας: Λειτουργία TTL
- Κάλυψη φλας (ζουμ): AUTO

Όταν χρησιμοποιείτε φλας HVL-F32M, ρυθμίστε τη στάθμη φλας στο 1/16 ή υψηλότερη τιμή κατά τη φωτογράφιση συγχρονισμού υψηλής ταχύτητας (HSS).

TTL (Φωτογράφιση με φλας TTL)

Η στάθμη φλας ρυθμίζεται αυτόματα με βάση μια τιμή που μετρείται από τη φωτογραφική μηχανή.

MANUAL (Φωτογράφιση με χειροκίνητο φλας)

Η στάθμη φλας ρυθμίζεται χειροκίνητα.

GROUP (Φωτογράφιση με ομάδες φλας)

Η λειτουργία φλας ρυθμίζεται για κάθε ομάδα.

Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε λειτουργία λήψης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο "Οδηγός βοήθειας".

Φωτογράφιση με τηλεχειριζόμενη απελευθέρωση κλείστρου

GR

Μπορείτε να τραβήξετε φωτογραφίες με μια φωτογραφική μηχανή που είναι συνδεδεμένη σε Ασύρματο δέκτη ραδιοκυμάτων (πωλείται χωριστά), πατώντας το κουμπί SHUTTER του προϊόντος ή το κουμπί κλείστρου της φωτογραφικής μηχανής με την οποία είναι συνδεδεμένο το προϊόν.

Ρυθμίστε τη λειτουργία λήψης του προϊόντος στο [RELEASE] και συνδέστε τους ακροδέκτες Multi/Micro USB του Ασύρματου δέκτη ραδιοκυμάτων με τη φωτογραφική μηχανή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σύνδεσης πολλαπλών ακροδεκτών (πωλείται χωριστά).

- Αν σκοπεύετε να τραβήξετε φωτογραφίες πατώντας το κουμπί κλείστρου της φωτογραφικής μηχανής, συνδέστε το προϊόν στο πέδιλο πολλαπλών διασυνδέσεων της φωτογραφικής μηχανής και ρυθμίστε τη λειτουργία φλας της φωτογραφικής μηχανής στο [Ασύρματα].

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Προϊόν

- Μη βάζετε τη φωτογραφική μηχανή μέσα σε τσάντα κτλ. με το προϊόν συνδεδεμένο. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της φωτογραφικής μηχανής και του προϊόντος.
- Όταν το προϊόν αυτό είναι συνδεδεμένο στην κάμερα, μην τα μεταφέρετε κρατώντας το προϊόν. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Όταν κλείνετε το κάλυμμα των μπαταριών, ωθείτε το σταθερά μετακινώντας το συρταρωτά μέχρι τέρμα. Προσέξτε να μην πιαστεί το δάχτυλό σας στο κάλυμμα των μπαταριών καθώς το κλείνετε. Μπορεί να τραυματιστεί το δάχτυλό σας.

Μπαταρίες

- Όταν χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες, η στάθμη φόρτισης των μπαταριών που εμφανίζεται στην οθόνη LCD ενδέχεται να είναι χαμηλότερη από την πραγματική, και μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών ανάλογα με τη θερμοκρασία και τις συνθήκες αποθήκευσης.

Η απεικονιζόμενη στάθμη φόρτισης μπαταριών μπορεί να επανέλθει στη σωστή τιμή κατόπιν χρήσης του προϊόντος για μικρό χρονικό διάστημα.

- Όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου, η απόδοση των μπαταριών μπορεί να υποβαθμιστεί απότομα όταν μειωθεί η εναπομένουσα στάθμη φόρτισης. Κατά τη διάρκεια της φωτογράφισης, η ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών μπορεί να αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη και να πάψει να είναι δυνατή η χρήση του προϊόντος, ή το προϊόν μπορεί να απενεργοποιηθεί ξαφνικά αφότου αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε τις μπαταρίες, όταν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Θερμοκρασία

- Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για χρήση σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Μην εκθέτετε το προϊόν υπό εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (π.χ. στο άμεσο ηλιακό φως μέσα σε αυτοκίνητο) ή με υψηλή υγρασία.
- Για να αποφευχθεί η συσσώρευση υγρασίας λόγω συμπύκνωσης στο εσωτερικό του προϊόντος κατά την άμεση μεταφορά του από κρύο σε ζεστό χώρο, βάλτε πρώτα το προϊόν μέσα σε μια πλαστική σακούλα και σφραγίστε την αφότου αφαιρέσετε τον αέρα από τη σακούλα. Στη συνέχεια, μεταφέρετε στο δωμάτιο την πλαστική σακούλα με το προϊόν και βγάλτε το προϊόν από την πλαστική σακούλα όταν η θερμοκρασία του προϊόντος φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

- Η απόδοση των μπαταριών μειώνεται σε χαμηλότερες θερμοκρασίες. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσετε καινούργιες ή εφεδρικές μπαταρίες που έχετε διατηρήσει ζεστές. Η ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών μπορεί να αρχίσει να αναβοσβήνει σε χαμηλές θερμοκρασίες ακόμα και αν στις μπαταρίες έχει απομείνει κάποιο φορτίο. Οι μπαταρίες θα ανακτήσουν και πάλι μέρος της χωρητικότητάς τους όταν επανέλθουν σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

Λοιπές προφυλάξεις

Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αποθηκεύσετε το προϊόν. Αν αποθηκεύσετε το προϊόν με τις μπαταρίες τοποθετημένες, ενδέχεται να προκληθεί ανάφλεξη ή διαρροή.

Συντήρηση

Αποσυνδέετε αυτό το προϊόν από τη φωτογραφική μηχανή. Καθαρίζετε το φλας με στεγνό, μαλακό πανί. Αν υπάρχει άμμος στην επιφάνεια του προϊόντος και την σκουπίσετε, θα προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια. Απομακρύνετε προσεκτικά τη σκόνη με ένα φυσητήρα. Στην περίπτωση επίμονων λεκέδων, σκουπίστε απαλά χρησιμοποιώντας ένα πανί ελαφρώς εμποτισμένο με κρύο ή χλιαρό νερό και μετά καθαρίστε το προϊόν με στεγνό, μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ισχυρούς διαλύτες, όπως αραιωτικό χρωμάτων, βενζίνη ή οινόπνευμα, γιατί καταστρέφουν το επιφανειακό φινίρισμα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ζώνη συχνοτήτων: 2,4 GHz

Αριθμός καναλιών:
14 κανάλια

Απόσταση επικοινωνίας:
Περίπου 30 m

- Η ανωτέρω απόσταση ισχύει υπό συνθήκες όπου δεν υπάρχουν εμπόδια, προστατευτικά καλύμματα ή παρεμβολές από ραδιοκύματα.
- Η απόσταση επικοινωνίας μπορεί να είναι μικρότερη ανάλογα με την τοποθέτηση των προϊόντων, το περιβάλλον και τις καιρικές συνθήκες.

Διαστάσεις (κατά προσέγγιση):
58,0 mm × 65,8 mm ×
83,7 mm (Π/Υ/Β)

Βάρος (κατά προσέγγιση):
93 g (χωρίς τις μπαταρίες)

Εύρος τιμών θερμοκρασίας λειτουργίας:
0 °C έως 40 °C

Εύρος τιμών θερμοκρασίας αποθήκευσης:
-20 °C έως +60 °C

Απαιτήσεις ισχύος: DC 3 V

Χρόνος λειτουργίας (κατά προσέγγιση):
12 ώρες (στην περίπτωση χρήσης αλκαλικών μπαταριών)

Προτεινόμενες μπαταρίες:

Δύο αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μεγέθους AA)

Δύο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου μεγέθους AA

Εσωκλειόμενα εξαρτήματα:

Ασύρματος ελεγκτής ραδιοκυμάτων (1), θήκη (1), πώμα προστασίας ακροδεκτών (1), σετ έντυπης τεκμηρίωσης

Οι λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας βασίζονται στις συνθήκες δοκιμών της Sony.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία "Multi Interface Shoe" είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.

Polski

Przed przystąpieniem do obsługi opisywanego produktu należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachować ją do wglądu w przyszłości.

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

OSTRZEŻENIE

- Baterie można wymieniać tylko na baterie podanego typu. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub obrażeń ciała.
- Zużyte baterie utylizować zgodnie z instrukcją.

Uwaga dla klientów w Europie

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE

Producent: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokio,
108-0075 Japonia

Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania
Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia



Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>



Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach

Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy zaktualizować oprogramowanie aparatu do najnowszej wersji.

Informacje dotyczące zgodności aparatu można znaleźć na dedykowanej stronie wsparcia.

Spis treści

Przed przystąpieniem do pracy	5
Funkcje sterownika bezprzewodowego.....	7
Elementy składowe.....	8

Przygotowania

Włączanie zasilania.....	10
Parowanie z odbiornikiem bezprzewodowym.....	11

Ustawienia

Korzystanie z opcji MENU	14
--------------------------------	----

Rejestrowanie obrazów

Rejestrowanie obrazów	16
-----------------------------	----

Pozostałe informacje

Uwagi dotyczące użytkowania	18
Dane techniczne	20

Przed przystąpieniem do pracy

Opisywany produkt współpracuje z aparatami cyfrowymi marki Sony z wymiennymi obiektywami wyposażonymi w stopkę multiinterfejsową. W zależności od modelu używanego aparatu, niektóre funkcje mogą być niedostępne. Szczegółowe informacje dotyczące zgodności opisywanego produktu z posiadanym aparatem można znaleźć w witrynie Sony przeznaczonej dla danego regionu.

Należy zapoznać się nie tylko z niniejszą instrukcją, ale również z instrukcją obsługi posiadanego aparatu.

PL


Opisywany produkt jest odporny na kurz i wilgoć, ale nie jest wodoszczelny ani bryzgoszczelny. W przypadku korzystania z produktu podczas deszczu, należy zabezpieczyć go, aby nie zamókt.

Miejsca, których należy unikać

Bez względu na to, czy opisywany produkt będzie użytkowany, czy przechowywany, nie należy umieszczać go w poniższych lokalizacjach. W przeciwnym razie może dojść do awarii.

- W miejscach, gdzie panują bardzo wysokie temperatury
W miejscach typu zaparkowany na słońcu samochód produkt może ulec deformacji, co grozi awarią.
- W miejscach nasłonecznionych lub w pobliżu grzejnika
Produkt może ulec deformacji, co grozi awarią.
- W miejscach narażonych na silne drgania
- W sąsiedztwie silnych pól magnetycznych
- W miejscach piaszczystych lub zapyłonych, na przykład na plaży
Korzystając z produktu na plaży lub w innych piaszczystych miejscach, należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostał się piasek lub pył. Może to przyczynić się do wadliwego działania.

Złącze synchronizacji z błyskiem

- Z opisywanym produktem współpracują lampy błyskowe ze złączem synchronizacji o odwrotnej polaryzacji.
- Używać lamp błyskowych o napięciu synchronizacji wynoszącym 400 V lub mniej.
- Przed podłączeniem przewodu synchronizacji do złącza  (Synchronizacja z błyskiem) należy wyłączyć lampę błyskową z podłączonym do niej przewodem synchronizacji. W przeciwnym razie, po podłączeniu przewodu synchronizacji lampa błyskowa może wyemitować błysk światła.

Zasięg łączności

Zasięg łączności między opisywanym produktem a odbiornikiem bezprzewodowym (sprzedawany oddzielnie) wynosi około 30 m.

- Podany powyżej zasięg obowiązuje przy braku przeszkód, ekranowania, czy zakłóceń fal radiowych.
- Zasięg łączności może ulec skróceniu w zależności od wzajemnego położenia produktów, otoczenia i warunków pogodowych.

Funkcje sterownika bezprzewodowego

Istnieje możliwość rejestrowania obrazów z wykorzystaniem kilku lamp błyskowych podłączonych bezprzewodowo. Można również rejestrować obrazy z poziomu kilku aparatów sterowanych zdalnie przy użyciu opisywanego produktu i odbiornika bezprzewodowego (sprzedawany oddzielnie).

Rejestrowanie obrazów z bezprzewodową lampą błyskową

PL

Sterownik bezprzewodowy steruje oryginalnymi lampami błyskowymi marki Sony (sprzedawany oddzielnie, zwanymi dalej „lampą błyskową”) podłączonymi do odbiorników bezprzewodowych (sprzedawany oddzielnie) za pośrednictwem fal radiowych. Korzystając z odbiorników bezprzewodowych, lampy błyskowe można podzielić maksymalnie na pięć grup. Obrazy można rejestrować z użyciem lamp błyskowych w różnych sytuacjach dobierając odpowiednio tryb błysku lub poziom mocy lamp błyskowych dla każdej grupy. Sterownik bezprzewodowy obsługuje rejestrowanie obrazów z błyskiem TTL, rejestrowanie obrazów z błyskiem ręcznym, rejestrowanie obrazów z synchronizacją z krótkimi czasami naświetlania (HSS) itp. z wykorzystaniem kilku lamp błyskowych.

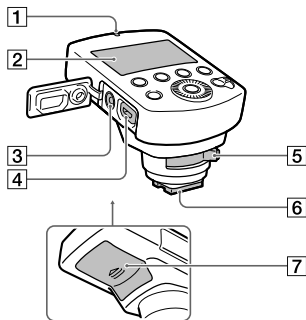
Rejestrowanie obrazów ze zdalnym wyzwaniem

Sterownik bezprzewodowy pozwala jednocześnie wyzwolić migawkę w kilku aparatach, co umożliwia równoczesne zarejestrowanie ujęć jednego obiektu pod różnymi kątami.

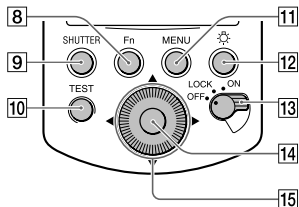
- Do rejestrowania obrazów ze zdalnym wyzwaniem migawki niezbędny jest odbiornik bezprzewodowy (sprzedawany oddzielnie) oraz kabel połączeniowy z wieloma złączami (sprzedawany oddzielnie).

Elementy składowe

Szczegóły działania poszczególnych elementów składowych opisano na stronach podanych w nawiasach.



Panel sterowania



1 Lampka LINK (11)

2 Wyświetlacz LCD (9)

3 Złącze ⚡ (Synchronizacja z błyskiem)

4 Złącze USB Multi/Micro
Do podłączania opisywanego produktu do aparatu, co umożliwia rejestrowanie obrazów ze zdalnym wyzwaniem migawki.

5 Dźwignia blokady (10)

6 Podstawka stopki multiinterfejsowej (10)

7 Pokrywa baterii (10)

8 Przycisk Fn (funkcyjny)
Do przełączania wyświetlacza do ekranu regulacji ustawień (ekran Quick Navi), co umożliwia szybką zmianę ustawień.

9 Przycisk SHUTTER
Do wyzwania migawki aparatu z podłączonym odbiornikiem bezprzewodowym w trybie rejestrowania obrazów ze zdalnym wyzwaniem migawki.

10 Przycisk TEST
Do przetestowania lampy błyskowej przed przystąpieniem do rejestrowania obrazów.

11 Przycisk MENU (14)

12 Przycisk ☀️ (podświetlenie panelu LCD)
Do włączania lub wyłączania podświetlenia panelu LCD i obszarów wokół przycisków.

13 Przełącznik zasilania (10)
Po ustawieniu przełącznika w pozycji „LOCK”, przyciski wraz z pokrętle sterowania przestają działać, aby uniknąć uruchomienia niepożądanych operacji.

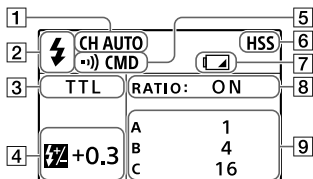
14 Przycisk środkowy
Do potwierdzania wyborów na ekranie menu.

15 Pokrętko sterowania
Do przesuwania kursora i zmiany wartości na ekranie Quick Navi lub ekranie menu.
Podczas rejestrowania obrazów, ustawienia kompensacji błysku i natężenia błysku są przypisane do przycisku ◀, a ustawienia odbiornika są przypisane do przycisku ▶.

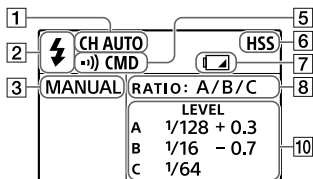
Wskaźniki na ekranie

Szczegóły dotyczące poszczególnych trybów rejestrowania obrazów można znaleźć na stronie 16.

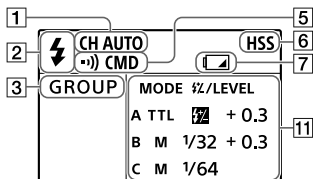
Tryb TTL



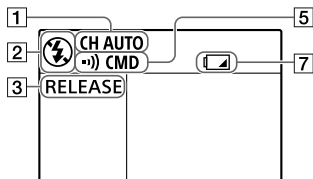
Tryb MANUAL



Tryb GROUP



Tryb RELEASE



- 1 Kanał łączności
- 2 Bezprzewodowy tryb błysku
Gdy opisywany produkt znajduje się w bezprzewodowym trybie błysku, wyświetlany jest symbol ⚡. W przeciwnym razie wyświetlany jest symbol ⚡.
- 3 Tryb rejestrowania obrazów
- 4 Kompensacja błysku
- 5 Tryb łączności
- 6 Tryb rejestrowania obrazów z synchronizacją z krótkimi czasami naświetlania
- 7 Wskaźnik rozładowania baterii
Pojawia się przy niskim poziomie naładowania baterii. Wskazana jest szybka wymiana baterii.
- 8 Ustawienie współczynnika
- 9 Kontrast oświetlenia
- 10 Natężenie błysku
- 11 Ustawienia grupowe (tryb błysku i kompensacja błysku/natężenie błysku)

Włączanie zasilania

W opisywanym produkcie można używać poniższych rodzajów baterii.

- Dwie baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA)
- Dwa akumulatorki AA niklowo-wodorkowe (Ni-MH)

Akumulatorki niklowo-wodorkowe należy zawsze ładować z wykorzystaniem określonej ładowarki.

1 Otworzyć pokrywę baterii i włożyć baterie (sprzedawany oddzielnie).

- Włożyć baterie do wnęki na baterie zgodnie z ilustracją (↑+↑). (↑+↑ wskazuje kierunek baterii.)

2 Podłączyć opisywany produkt do aparatu.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Ściągnąć nasadki z podstawki stopki multiinterfejsowej produktu i ze stopki multiinterfejsowej aparatu.

- ① Obrócić dźwignię blokady do pozycji „RELEASE” przytrzymując wciśnięty przycisk zwolnienia na dźwigni.

- ② Wsunąć do oporu podstawkę stopki multiinterfejsowej do stopki multiinterfejsowej aparatu zgodnie z kierunkiem strzałki.
- ③ Obrócić do oporu dźwignię blokady do pozycji „LOCK”, aby zamocować produkt.



3 Ustawić przełącznik zasilania w pozycji „ON”.

Odłączanie opisywanego produktu od aparatu

Wyłączyć zasilanie produktu i wykonać czynność ① opisaną w punkcie 2, aby ściągnąć urządzenie.

- Gdy produkt nie jest używany albo używany jest samodzielnie będąc trzymanym w ręce, należy ponownie założyć osłonę na podstawkę stopki multiinterfejsowej.

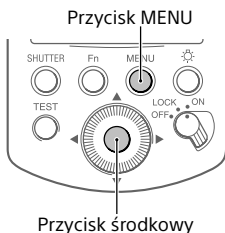
Parowanie z odbiornikiem bezprzewodowym

Aby móc rejestrować obrazy z wykorzystaniem opisywanego produktu w trybie z bezprzewodową lampą błyskową lub w trybie zdalnego wyzwalania migawki, opisywany produkt należy sparować z odbiornikiem bezprzewodowym (sprzedawany oddzielnie).

- Parowanie należy przeprowadzić w odległości 1 m od odbiornika bezprzewodowego.
- Opisywany produkt można sparować maksymalnie z 15 odbiornikami bezprzewodowymi.

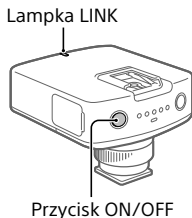
1 Włączyć urządzenie (strona 10), następnie wybrać przycisk MENU → [PAIRING] → [ADD], po czym nacisnąć przycisk środkowy.

Lampka LINK na produkcie zacznie migać na zielono.



2 Upewnić się, że odbiornik bezprzewodowy jest wyłączony, po czym przy co najmniej siedem sekund przytrzymać wciśnięty przycisk ON/OFF na odbiorniku bezprzewodowym.

Odbiornik bezprzewodowy zostanie włączony i lampka LINK zacznie migać na zielono.



3 Po skończonym parowaniu lampka LINK na odbiorniku bezprzewodowym zacznie świecić na zielono.


- Aby sparować opisywany produkt z dwoma odbiornikami bezprzewodowymi lub większą ich liczbą, należy powtórzyć czynności opisane w punktach 2 do 3 dla każdego z odbiorników bezprzewodowych.

4 Nacisnąć przycisk środkowy.

Parowanie zakończy się i lampka LINK na produkcie zacznie świecić na zielono.

- Świecąca na czerwono lampka LINK na produkcie lub na odbiorniku bezprzewodowym sygnalizuje, że parowanie urządzeń nie powiodło się. Powtórzyć całą procedurę począwszy od punktu 1.

Anulowanie parowania odbiornika

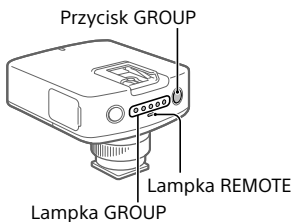
Wybrać przycisk MENU → [PAIRING] → [LIST] na produkcie, następnie ustawić kursor na ikonie  (Usuwanie) w przypadku odbiornika bezprzewodowego, którego parowanie ma zostać anulowane, i nacisnąć przycisk środkowy.

- Parowanie należy anulować przy włączonym odbiorniku bezprzewodowym.

Grupy

Sparowane odbiorniki bezprzewodowe można podzielić maksymalnie na pięć grup i w przypadku każdej grupy ustawić tryb błysku i natężenie błysku.

Sposób konfiguracji grupy można wybrać przełączając stan lampki REMOTE na odbiorniku bezprzewodowym. Przytrzymanie przez dwie sekundy wciśniętego przycisku GROUP na odbiorniku bezprzewodowym spowoduje podświetlenie lampki REMOTE lub jej wyłączenie.



Gdy lampka REMOTE jest podświetlona

Grupę odbiornika bezprzewodowego można zmienić wybierając przycisk MENU → [RECEIVER SET] na produkcie.

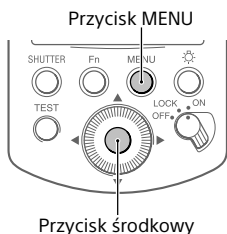
Gdy lampka REMOTE jest wyłączona

Grupę odbiornika bezprzewodowego można zmienić naciskając kilkakrotnie przycisk GROUP na odbiorniku bezprzewodowym.

Korzystanie z opcji MENU

Opcje MENU służą do zmiany i zatwierdzania ustawień zarówno opisywanego produktu, jak i sparowanych odbiorników bezprzewodowych (sprzedawany oddzielnie).

Nacisnąć przycisk MENU, aby wyświetlić ekran menu. Ustawić kursor na wybranej opcji i nacisnąć przycisk środkowy.



Szczegółowe informacje na temat poszczególnych opcji menu zawiera „Przewodnik pomocniczy”.

HSS (Synchronizacja z krótkimi czasami naświetlania)

Włączanie/wyłączanie synchronizacji z krótkimi czasami naświetlania i zmiana ustawień natężenia błysku.

RECEIVER SET (Ustawienia odbiornika)

Zmiana i wyświetlanie ustawień sparowanych odbiorników bezprzewodowych.

CH SET (Ustawienie kanału)

Ustawianie kanału wykorzystywanego w łączności bezprzewodowej.

PAIRING (Parowanie)

Parowanie opisywanego produktu z odbiornikiem bezprzewodowym (strona 11).

TEST (Test błysku)

Ustawianie trybu testowania błysku.

LEVEL STEP (Skok natężenia)

Ustawianie wartości, o jaką zmienia się natężenie błysku.

POWER SAVE (Czas do oszczędzania energii)

Ustawianie czasu, po którym następuje automatyczne przełączenie do trybu oszczędzania energii.

VERSION (Wersja)

Wyświetlanie wersji oprogramowania opisywanego produktu i oprogramowania sparowanego odbiornika bezprzewodowego.

RESET (Resetowanie)

Resetowanie poszczególnych ustawień trybu błysku i natężenia błysku.

INITIALIZE (Inicjowanie)

Przywracanie ustawień fabrycznych opisywanego produktu.

- Informacje parowania zostaną również usunięte.

Rejestrowanie obrazów

Rejestrowanie obrazów z bezprzewodową lampą błyskową

Wprowadzić następujące ustawienia w aparacie.

- Tryb rejestrowania obrazów: [Program Auto], [Priorytet przysłony], [Priorytet migawki] lub [Ekspozycji ręcznej]
- Tryb błysku: [Bezprzewodowy]

Wprowadzić następujące ustawienia na lampie błyskowej przymocowanej do odbiornika bezprzewodowego (sprzedawany oddzielnie).

- Tryb błysku: Tryb TTL
- Kąt rozsyłu błysku (zoom): AUTO

W przypadku korzystania z lampy błyskowej HVL-F32M, w trybie rejestrowania obrazów z synchronizacją z krótkimi czasami naświetlania (HSS) należy ustawić natężenie błysku na 1/16 lub wyżej.

TTL (tryb rejestrowania obrazów z błyskiem TTL)

Automatycznie ustawiana jest wartość natężenia błysku zmierzona przez aparat.

MANUAL (tryb rejestrowania obrazów z błyskiem ręcznym)

Natężenie błysku ustawiane jest ręcznie.

GROUP (tryb rejestrowania obrazów z błyskiem grupowym)

Tryb błysku ustawiany jest dla każdej grupy.

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych trybów rejestrowania obrazów zawiera „Przewodnik pomocniczy”.

Rejestrowanie obrazów ze zdalnym wyzwaniem

Istnieje możliwość rejestrowania obrazów aparatem podłączonym do odbiornika bezprzewodowego (sprzedawany oddzielnie) poprzez naciśnięcie przycisku SHUTTER na produkcie lub przycisku migawki na aparacie z podłączonym urządzeniem. Ustawić na urządzeniu tryb rejestrowania obrazów na [RELEASE] i za pośrednictwem kabla połączeniowego z wieloma złączami (sprzedawany oddzielnie) połączyć złącza USB Multi/Micro w odbiorniku bezprzewodowym i w aparacie.

- Jeżeli obrazy będą rejestrowane przez naciśnięcie przycisku migawki na aparacie, opisany produkt należy przymocować do stopki multiinterfejsowej aparatu i ustawić tryb błysku w aparacie na [Bezprzewodowy].

Uwagi dotyczące użytkowania

Produkt

- Nie wolno wkładać aparatu z zamocowanym produktem do torby itp. Może to przyczynić się do wadliwego działania aparatu i produktu.
- Aparatu z przymocowanym opisywanym produktem nie wolno nosić trzymając za opisywany produkt. Może to przyczynić się do wadliwego działania.
- Zamykając pokrywę baterii, należy ją dobrze docisnąć przesuwając równocześnie w poprzek do oporu. Należy uważać, aby podczas zamykania pokrywki baterii nie przytrzasnąć sobie palca. Grozi to urazem palca.

Baterie

- W przypadku korzystania z baterii alkalicznych, poziom naładowania baterii wyświetlany na panelu LCD może być niższy niż rzeczywisty poziom naładowania baterii i w pewnych warunkach temperatury i przechowywania na ekranie może pojawić się wskaźnik rozładowania baterii. Wyświetlany poziom naładowania baterii może wrócić do prawidłowej wartości po pewnym czasie użytkowania produktu.

- W przypadku korzystania z akumulatorów niklowo-wodorkowych, wydajność akumulatorów może ulec gwałtownemu obniżeniu przy niskim poziomie naładowania. Podczas rejestrowania obrazów wskaźnik rozładowania baterii może po prostu zacząć migać na ekranie, po czym nie będzie można już dłużej korzystać z produktu, albo produkt może nagle wyłączyć się po tym, jak wskaźnik rozładowania baterii zacznie migać.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć i przechowywać oddzielnie.

Temperatura

- Opisywany produkt jest przeznaczony do pracy w przedziale temperatur od 0 °C do 40 °C.
- Produktu nie należy narażać na bardzo wysokie temperatury (np. pozostawiając go w pojeździe zaparkowanym na słońcu) lub wysoką wilgotność.

- Aby zapobiec kondensacji wilgoci wewnątrz produktu przy przenoszeniu go bezpośrednio z miejsca zimnego do ciepłego, produkt należy najpierw włożyć do worka foliowego, a worek szczelnie zamknąć usuwając z niego uprzednio powietrze. Następnie wnieść worek foliowy wraz z produktem do pomieszczenia i wyjąć produkt z worka foliowego dopiero po uzyskaniu przez niego temperatury otoczenia.
- Wydajność baterii spada w niższych temperaturach. Jako alternatywę należy rozważyć użycie nowych baterii lub baterii zapasowych, które były przechowywane w ciepłym miejscu. W niskich temperaturach wskaźnik rozładowania baterii może migać, nawet gdy baterie nie są całkowicie rozładowane. Baterie odzyskują część swojej pojemności po ogrzaniu do normalnej temperatury roboczej.

Pozostałe środki ostrożności

Baterie należy przechowywać po ich wyjęciu z produktu. Przechowywanie produktu wraz z zainstalowanymi bateriami grozi zapłonem lub wyciekami elektrolitu.

Konserwacja

Odłączyć opisywany produkt od aparatu. Oczyszczyć lampę błyskową suchą, miękką szmatką. Jeżeli na powierzchni produktu znajduje się piasek, wówczas wycierając można uszkodzić powierzchnię. Piasek należy usuwać delikatnie za pomocą dmuchawki. W przypadku uporczywych plam, przetrzeć delikatnie szmatką lekko zwilżoną zimną lub letnią wodą, po czym przetrzeć produkt do czysta suchą, miękką szmatką. Nie wolno używać silnych rozpuszczalników, jak rozcieńczalnik do farb, benzyna lub alkohol, ponieważ grozi to uszkodzeniem wykończenia powierzchni.

Dane techniczne

Pasma częstotliwości:

2,4 GHz

Liczba kanałów: 14 kan.

Zasięg łączności: około 30 m

- Podany powyżej zasięg obowiązuje przy braku przeszkód, ekranowania, czy zakłóceń fal radiowych.
- Zasięg łączności może ulec skróceniu w zależności od wzajemnego położenia produktów, otoczenia i warunków pogodowych.

Wymiary (orient.):

58,0 mm × 65,8 mm ×

83,7 mm (szer./wys./głęb.)

Masa (orient.):

93 g (bez baterii)

Zakres temperatur roboczych:

0 °C do 40 °C

Zakres temperatur

przechowywania:

-20 °C do +60 °C

Wymagania dotyczące zasilania:

Prąd stały 3 V

Czas pracy (orient.):

12 godz. (w przypadku

używania baterii alkalicznych)

Zalecane baterie:

Dwie baterie alkaliczne LR6
(rozmiar AA)

Dwa akumulatory AA
niklowo-wodorkowe

Elementy w zestawie:

Sterownik bezprzewodowy (1),
futurał (1), nasadka ochronna
styków (1), zestaw drukowanej
dokumentacji

Funkcje opisane w niniejszej
instrukcji obsługi opierają się na
warunkach testowania w firmie
Sony.

Konstrukcja i dane techniczne
mogą ulec zmianie bez
powiadomienia.

Znaki towarowe

„Multi Interface Shoe” jest
znakiem towarowym firmy
Sony Corporation.

Slovensky

Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a ponechajte si ho pre potreby v budúcnosti.

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

POZOR!

- Batériu vymeňte len za určený typ. Inak môže dôjsť k vzniku požiaru alebo zraneniu.
- Opatrované batérie likvidujte podľa príslušných pokynov.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko

Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgicko



Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>



Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Pred použitím aktualizujte softvér fotoaparátu na najnovšiu verziu.

Informácie o kompatibilitate fotoaparátu nájdete na určenej podpornej stránke.

Obsah

Pred použitím.....	4
Funkcie bezdrôtového rádiového ovládača	6
Popis jednotlivých častí	7
Príprava	
Zapnutie napájania.....	9
Spárovanie s bezdrôtovým rádiovým prijímačom	10
Nastavenia	
Používanie položiek MENU	13
Snímanie	
Snímanie	15
Iné	
Poznámky týkajúce sa používania.....	17
Technické údaje	19

SK

Pred použitím

Tento výrobok sa dá použiť v kombinácii s digitálnymi fotoaparátmi s vymeniteľnými objektívmi Sony, ktoré majú sánky pre rôzne rozhrania. Niektoré funkcie nemusia byť dostupné, a to v závislosti od modelu používaného fotoaparátu. Podrobnosti o kompatibilitě tohto výrobku s vaším fotoaparátom nájdete na webovej stránke spoločnosti Sony pre váš región.

Popri tomto návode vychádzajte aj z návodu na obsluhu vášho fotoaparátu.

Tento výrobok je skonštruovaný tak, aby bol odolný proti prachu a vlhkosti, ale nie je vodotesný ani odolný proti špliechajúcej vode. Keď používate tento výrobok za daždivého počasia, dbajte na to, aby nedošlo k navlhnutiu výrobku.

Miesta, ktorým je potrebné sa vyhnúť

Bez ohľadu na to, či sa tento výrobok používa alebo je uskladnený, neumiestňujte ho na žiadne z nasledujúcich miest. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

- Na mimoriadne horúcich miestach
Na miestach, ako je auto zaparkované na slnku, môže dôjsť k zdeformovaniu výrobku a následnej poruche.
- Na priamom slnečnom svetle alebo blízko vykurovacieho zariadenia
Môže dôjsť k zdeformovaniu výrobku a následnej poruche.
- Na miestach s nadmernými vibráciami
- Blízko silných magnetických polí
- V piesočnatých alebo prašných prostrediach, ako je napríklad pláž
Dávajte pozor, aby sa piesok ani prach nedostali dovnútra výrobku, keď sa používa na pláži alebo v inom piesočnatom prostredí. Môže to spôsobiť poruchu.

Konektory synchronizácie blesku

- S týmto výrobkom sa môžu používať blesky, ktoré majú konektor synchronizácie s opačnou polaritou.
- Používajte blesky so synchronizačným napätím 400 V alebo nižším.
- Vypnite blesk pripojený k synchronizačnému káblu, keď pripájate synchronizačný kábel ku konektoru ⚡ (synchronizácia blesku).
V opačnom prípade môže blesk vyslať záblesk, keď sa pripojí synchronizačný kábel.

Komunikačná vzdialenosť

Komunikačná vzdialenosť medzi týmto výrobkom a bezdrôtovým rádiovým prijímačom (predáva sa osobitne) je približne 30 m.

- Vyššie uvedená vzdialenosť platí za podmienok, pri ktorých sa nevyskytujú žiadne prekážky, tienenie či rušenie rádiových vln.
- Komunikačná vzdialenosť môže byť kratšia, a to v závislosti od umiestnenia výrobkov, okolitého prostredia a poveternostných podmienok.

Funkcie bezdrôtového rádiového ovládača

Môžete snímať zábery pomocou viacerých zábleskových jednotiek, ktoré sú pripojené bezdrôtovo, alebo môžete snímať zábery pomocou viacerých fotoaparátov, ktoré sú diaľkovo ovládané pomocou tohto výrobku a bezdrôtového rádiového prijímača (predáva sa osobitne).

Snímanie pomocou bezdrôtových bleskov

Bezdrôtový rádiový ovládač umožňuje ovládanie originálnych zábleskových jednotiek značky Sony (predáva sa osobitne, ďalej uvádzaných ako „blesk“) pripojených k bezdrôtovým rádiovým prijímačom (predáva sa osobitne) prostredníctvom rádiových vln. Zábleskové jednotky sa dajú rozdeliť maximálne do piatich skupín pomocou bezdrôtových rádiových prijímačov. Môžete snímať pomocou zábleskových jednotiek v rôznych situáciách nastavením zábleskového režimu alebo úrovne výkonu blesku pre každú skupinu. Bezdrôtový rádiový ovládač podporuje snímanie so zábleskom TTL, snímanie s manuálnym ovládaním blesku a snímanie s vysokorýchlostnou synchronizáciou (HSS), atď. pomocou viacerých zábleskových jednotiek.

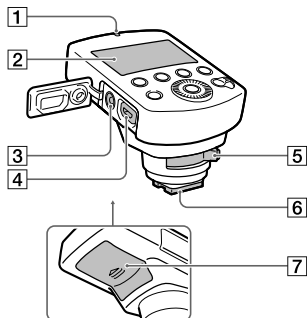
Snímanie s diaľkovým ovládaním spúšte

Bezdrôtový rádiový ovládač umožňuje súčasné spustenie uzávierok viacerých fotoaparátov, čo znamená, že jeden objekt môžete snímať súčasne z viacerých uhlov.

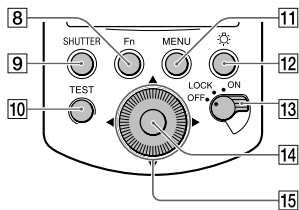
- Na snímanie s diaľkovým ovládaním spúšte sa vyžadujú bezdrôtový rádiový prijímač (predáva sa osobitne) a spojovací kábel s multifunkčným konektorom (predáva sa osobitne).

Popis jednotlivých častí

Podrobné informácie o činnosti jednotlivých častí nájdete na stranách uvedených v zátvorkách.



Ovládací panel



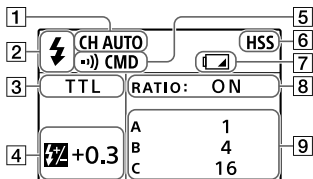
- 1 Kontrolka LINK (10)
- 2 LCD panel (8)
- 3 Konektor ⚡ (synchronizácia blesku)
- 4 Multi/Micro USB koncovka
Umožňuje pripojenie výrobku a fotoaparátu na snímání pomocou diaľkovo ovládanej spúšte.
- 5 Uzamykacia páčka (9)
- 6 Päťka pre rôzne rozhrania (9)
- 7 Kryt batérií (9)
- 8 Tlačidlo Fn (funkcia)
Prepína zobrazenie na obrazovku úprav nastavení (obrazovka Quick Navi), pričom umožňuje rýchlu zmenu nastavení.
- 9 Tlačidlo SHUTTER
Spúšťa uzávierku fotoaparátu, ku ktorému je pripojený bezdrôtový rádiový prijímač počas snímání pomocou diaľkového ovládania spúšte.
- 10 Tlačidlo TEST
Skúša blesk pred snímáním.
- 11 Tlačidlo MENU (13)
- 12 Tlačidlo ☀️ (podsvietenie LCD displeja)
Zapína alebo vypína podsvietenie LCD panela a oblastí okolo tlačidiel.
- 13 Hlavný vypínač (9)
Keď sa prepínač nastaví do polohy „LOCK“, tlačidlá vrátane ovládacieho kolieska sa stanú nečinnými, aby sa vyšlo neúmyselným úkonom.
- 14 Stredové tlačidlo
Potvrďuje voľbu na obrazovke ponuky.
- 15 Ovládacie koliesko
Posúva kurzor a mení hodnoty na obrazovke Quick Navi alebo obrazovke ponuky.
Pri snímání sa nastavenia korekcie blesku a intenzity blesku priradia tlačidlu ◀ a nastavenia prijímača sa priradia tlačidlu ▶.

SK

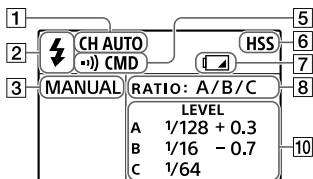
Indikátory na displeji

Podrobnosti o každom režime snímania nájdete na strane 15.

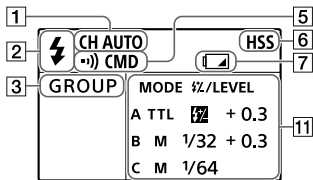
Režim TTL



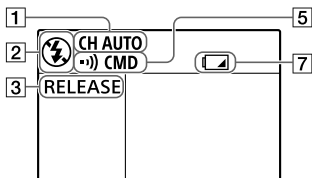
Režim MANUAL



Režim GROUP



Režim RELEASE



- 1 Komunikačný kanál
- 2 Režim bezdrôtového blesku
⚡ sa zobrazí, keď je výrobok v režime bezdrôtového blesku. Inak sa zobrazuje ⚡.
- 3 Režim snímania
- 4 Korekcia blesku
- 5 Režim komunikácie
- 6 Snímanie s vysokorychlostnou synchronizáciou
- 7 Indikátor takmer vybitých batérií
Objaví sa, keď sú batérie takmer vybité. Odporúča sa čo najskôr vymeniť batérie.
- 8 Nastavenie pomeru
- 9 Pomer osvetlenia
- 10 Intenzita záblesku
- 11 Nastavenia skupiny (zábleskový režim a korekcia blesku/intenzita záblesku)

Zapnutie napájania

S týmto výrobkom môžete používať nasledujúce typy batérií.

- Dve alkalické batérie LR6 (veľkosti AA)
- Dve nabíjateľné nikel-metal hydridové (Ni-MH) batérie veľkosti AA

Vždy zabezpečte, aby sa nabíjateľné nikel-metal hydridové batérie nabíjali pomocou určenej nabíjačky.

1 Otvorte kryt batérií a vložte batérie (predáva sa osobitne).

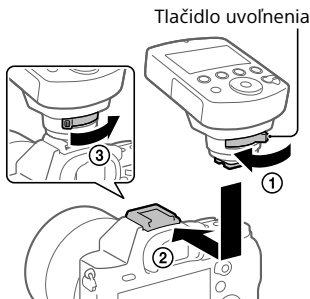
- Vložte batérie do priestoru pre batérie podľa znázornenia (1+1). (1+1 uvádza orientáciu batérií.)

2 Pripojte výrobok k fotoaparátu.

- Uistite sa, že je výrobok vypnutý.
- Odstráňte kryt z pätky pre rôzne rozhrania výrobku a kryt zo sánok pre rôzne rozhrania fotoaparátu.

- 1 Otočte uzamykaciu páčku do polohy uvoľnenia „RELEASE“ pri súčasnom stlačení uvoľňovacieho tlačidla na páčke.
- 2 Pevne až na doraz zasuňte pätku pre rôzne rozhrania do sánok pre rôzne rozhrania fotoaparátu v smere šípk.

- 3 Pevne otočte uzamykaciu páčku do polohy uzamknutia „LOCK“ na zaistenie výrobku.



3 Hlavný vypínač nastavte do polohy zapnutia „ON“.

Spôsob odpojenia výrobku od fotoaparátu

Vypnite napájanie výrobku a vykonajte 1 v kroku 2 na odstránenie výrobku.

- Keď výrobok nepoužívate alebo ho používate samostatne držaním v ruke, založte kryt na pätku pre rôzne rozhrania.

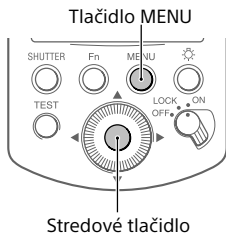
Spárovanie s bezdrôtovým rádiovým prijímačom

Ak chcete snímať zábery s bezdrôtovým bleskom alebo s diaľkovým ovládaním spúšte pomocou tohto výrobku, výrobok sa musí spárovať s bezdrôtovým rádiovým prijímačom (predáva sa osobitne).

- Spárovanie vykonajte v rámci 1 m od bezdrôtového rádiového prijímača.
- Tento výrobok môžete spárovať maximálne s 15 bezdrôtovými rádiovými prijímačmi.

1 Zapnite výrobok (strana 9), potom zvolte tlačidlo MENU → [PAIRING] → [ADD] a stlačte stredové tlačidlo.

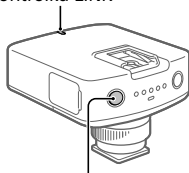
Kontrolka LINK na výrobku bude blikať zelenou farbou.



2 Uistite sa, že je bezdrôtový rádiový prijímač vypnutý a potom minimálne na sedem sekúnd podržte stlačené tlačidlo ON/OFF na bezdrôtovom rádiovom prijímači.

Bezdrôtový rádiový prijímač sa zapne a kontrolka LINK začne blikať zelenou farbou.

Kontrolka LINK



Tlačidlo ON/OFF

3 Po dokončení párovania sa kontrolka LINK na bezdrôtovom rádiovom prijímači rozsvieti zelenou farbou.


- Ak chcete tento výrobok spárovať s dvoma alebo viacerými bezdrôtovými rádiovými prijímačmi, zopakujte kroky 2 až 3 pre každý bezdrôtový rádiový prijímač.

4 Stlačte stredové tlačidlo.

Párovanie sa ukončí a kontrolka LINK na výrobku sa rozsvieti zelenou farbou.

- Ak sa kontrolka LINK na výrobku alebo bezdrôtovom rádiovom prijímači rozsvieti červenou farbou, znamená to, že sa výrobky navzájom nespárovali. Znova skúste postup od kroku 1.

Spôsob zrušenia spárovania prijímača

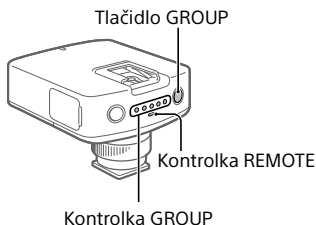
Zvoľte tlačidlo MENU → [PAIRING] → [LIST] na výrobku, potom nastavte kurzor na  (Odstrániť) pre bezdrôtový rádiový prijímač, ktorého spárovanie chcete zrušiť, a stlačte stredové tlačidlo.

- Spárovanie bezdrôtového rádiového prijímača zrušte, pokiaľ je zapnutý.

Skupiny

Spárované bezdrôtové rádiové prijímače môžete rozdeliť maximálne do piatich skupín a nastaviť zábleskový režim alebo úroveň výkonu pre každú skupinu.

Môžete si vybrať spôsob nastavenia skupiny prepnutím stavu kontrolky REMOTE na bezdrôtovom rádiovom prijímači. Keď na dve sekundy podržíte stlačené tlačidlo GROUP na bezdrôtovom rádiovom prijímači, kontrolka REMOTE sa buď rozsvieti alebo zhasne.



Keď sa kontrolka REMOTE rozsvieti

Môžete zmeniť skupinu bezdrôtového rádiového prijímača voľbou tlačidla MENU → [RECEIVER SET] na výrobku.

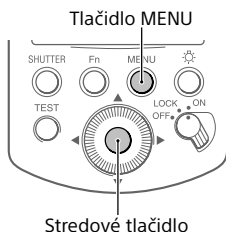
Keď kontrolka REMOTE nesvieti

Môžete zmeniť skupinu bezdrôtového rádiového prijímača opakovaným stláčaním tlačidla GROUP na bezdrôtovom rádiovom prijímači.

Používanie položiek MENU

Položky MENU môžete použiť na zmenu a potvrdenie nastavení tohto výrobku aj spárovaných bezdrôtových rádiových prijímačov (predáva sa osobitne).

Stlačením tlačidla MENU zobrazíte obrazovku ponuky. Nastavíte kurzor na požadovanú položku a stlačíte stredové tlačidlo.



Podrobnosti o jednotlivých položkách ponuky nájdete v „Príručke pomoci“.

HSS (Vysokorýchlostná synchronizácia)

Zapnutie/vypnutie vysokorýchlostnej synchronizácie a zmena nastavenia intenzity záblesku.

RECEIVER SET (Nastavenie prijímača)

Zmena a zobrazenie nastavení spárovaných bezdrôtových rádiových prijímačov.

CH SET (Nastavenie kanála)

Nastavenie kanála používaného na bezdrôtovú komunikáciu.

PAIRING (Párovanie)

Spárovanie tohto výrobku s bezdrôtovým rádiovým prijímačom (strana 10).

TEST (Skúšobný záblesk)

Nastavenie režimu pre skúšobný záblesk.

LEVEL STEP (Krok intenzity)

Nastavenie množstva, o ktoré sa zmení intenzita záblesku.

POWER SAVE (Čas do úsporného režimu)

Nastavenie času, ktorý uplynie do automatického prepnutia do úsporného režimu.

VERSION (Verzia)

Zobrazenie verzie softvéru tohto výrobku a softvéru spárovaných bezdrôtových rádiových prijímačov.

RESET (Resetovať)

Resetujú sa nastavenia jednotlivých zábleskových režimov a nastavenia intenzity záblesku.

INITIALIZE (Nastaviť na hodnoty z výroby)

Tento výrobok sa resetuje na výrobné nastavenia.

- Odstráni sa aj informácie o spárovaní.

Snímanie

Snímanie pomocou bezdrôtových bleskov

Vykonajte nasledujúce nastavenia na fotoaparáte.

- Režim snímania:
[Program Auto],
[Aperture Priority],
[Shutter Priority] alebo
[Manual Exposure]
- Zábleskový režim: [Wireless]

Vykonajte nasledujúce nastavenia na blesku pripojenom k bezdrôtovému rádiovému prijímaču (predáva sa osobitne).

- Zábleskový režim: Režim TTL
- Pokrytie blesku (zoom): AUTO

Keď používate blesk HVL-F32M, nastavte intenzitu záblesku na 1/16 alebo vyššiu pri snímaní s vysokorýchlostnou synchronizáciou (HSS).

TTL (Režim snímania so zábleskom TTL)

Intenzita záblesku sa nastaví automaticky na základe hodnoty, ktorú odmeral fotoaparát.

MANUAL (Režim snímania s manuálnym nastavením záblesku)

Intenzita záblesku sa nastavuje manuálne.

GROUP (Režim snímania so skupinovým bleskom)

Zábleskový režim sa nastaví pre každú skupinu.

Podrobnosti o každom režime snímania nájdete v „Príručke pomoci“.

SK

Snímanie s diaľkovým ovládaním spúšte

Môžete snímať zábery s fotoaparátom pripojeným k bezdrôtovému rádiovému prijímaču (predáva sa osobitne) stlačením tlačidla SHUTTER na výrobku alebo tlačidla spúšte na fotoaparáte, ku ktorému je výrobok pripojený.

Nastavte režim snímania výrobku na [RELEASE] a pripojte Multi/Micro USB koncovky bezdrôtového rádiového prijímača a fotoaparátu pomocou spojovacieho kábla s multifunkčným konektorom (predáva sa osobitne).

- Ak budete snímať zábery pomocou stlačenia tlačidla spúšte na fotoaparáte, pripojte výrobok k sánkam pre rôzne rozhrania fotoaparátu a nastavte zábleskový režim fotoaparátu na [Wireless].

Poznámky týkajúce sa používania

Výrobok

- Nevkladajte fotoaparát do tašky, atď. s pripojeným výrobkom. Mohlo by to spôsobiť poruchu výrobku a fotoaparátu.
- Keď je tento výrobok pripojený k fotoaparátu, neprenášajte ich držaním za výrobok. Môže to spôsobiť poruchu.
- Keď zatvárate kryt batérií, pevne ho potlačte pri súčasnom zasúvaní až na doraz. Pri zatváraní krytu batérií dávajte pozor, aby ste si neprivreli prst. Mohlo by to spôsobiť zranenie prsta.

Batérie

- Pri použití alkalických batérií sa na LCD paneli môže zobrazovať nižšia úroveň nabitia batérií, než je skutočná úroveň, pričom sa na displeji môže zobraziť indikátor takmer vybitých batérií, a to v závislosti od teploty a podmienok skladovania. Zobrazený stav nabitia batérií sa môže vrátiť na správnu hodnotu, keď sa výrobok istý čas používa.

- Pri používaní nikel-metal hydridových batérií môže výkon batérií náhle klesnúť, keď klesla úroveň nabitia batérií. Počas snímania môže na displeji začať blikať len indikátor takmer vybitých batérií, kedy sa už výrobok nedá ďalej používať, alebo sa výrobok môže náhle vypnúť po tom, ako začne blikať indikátor takmer vybitých batérií.
- Vyberte a uskladnite batérie, pokiaľ neplánujete výrobok dlhší čas používať.

Teplota

- Tento výrobok je určený na používanie pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt (napr. na priamom slnečnom svetle vnútri vozidla) či vysokej vlhkosti.

SK

- Aby sa zabránilo kondenzácii vlhkosti vnútri výrobku, keď sa prinesie priamo zo studeného do teplého prostredia, najprv výrobok vložte do plastového vrečka a vrečko utesnite po odstránení vzduchu z vrečka. Potom prineste plastové vrečko a výrobok do miestnosti a vyberte výrobok z plastového vrečka po tom, ako teplota výrobku dosiahne úroveň okolitej teploty.
- Pri nízkych teplotách výkon batérií klesá. Namiesto toho môžete zvážiť použitie nových alebo náhradných batérií, ktoré boli uložené v teplom prostredí. Indikátor takmer vybitých batérií môže blikať, aj keď v batériách ešte zostala nejaká energia pri nízkych teplotách. Batérie znovu nadobudnú určitú časť svojej kapacity, keď sa zahrejú na normálnu prevádzkovú teplotu.

Ďalšie pokyny

Pri skladovaní výrobku vyberte z neho batérie. Skladovanie výrobku s batériami vo vnútri môže spôsobiť vznietenie alebo únik elektrolytu.

Údržba

Odstráňte tento výrobok z fotoaparátu. Vyčistite blesk suchou, mäkkou handričkou. Ak sa na povrchu výrobku nachádza piesok, utieraním sa poškodí povrch. Piesok opatrne odstráňte pomocou dýchadla. V prípade ťažko odstrániteľných škvŕn výrobok jemne poutierajte pomocou handričky mierne navlhčenej v studenej alebo teplej vode a potom výrobok poutierajte do čista suchou, mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte silné rozpúšťadlá, ako sú riedidlo, benzín či alkohol, keďže tieto prostriedky poškodia povrchovú úpravu.

Technické údaje

Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz

Počet kanálov: 14 kanálov

Komunikačná vzdialenosť:

Približne 30 m

- Vyššie uvedená vzdialenosť platí za podmienok, pri ktorých sa nevyskytujú žiadne prekážky, tienenie či rušenie rádiových vln.
- Komunikačná vzdialenosť môže byť kratšia, a to v závislosti od umiestnenia výrobkov, okolitého prostredia a poveternostných podmienok.

Rozmery (približne):

58,0 mm × 65,8 mm ×
83,7 mm (Š/V/H)

Hmotnosť (približne):

93 g (bez batérií)

Rozsah prevádzkovej teploty:

0 °C až 40 °C

Rozsah teploty skladovania:

-20 °C až +60 °C

Požiadavky na napájanie:

3 V jednosmerný prúd

Čas prevádzkyschopnosti
(približne):

12 hodín (pri použití
alkalických batérií)

Odporúčané batérie:

Dve alkalické batérie LR6
(veľkosti AA)

Dve nabíjateľné nikel-metal
hydridové batérie veľkosti AA

Obsah dodaného príslušenstva:

Bezdrôtový rádiový ovládač
(1), puzdro (1), ochranný
kryt konektora (1), tlačená
dokumentácia

Funkcie uvedené v tomto
návode na obsluhu vyplývajú
zo skúšobných podmienok v
spoločnosti Sony.

Konštrukcia a technické
parametre podliehajú zmenám
bez upozornenia.

Ochranné známky

„Multi Interface Shoe“ je
ochranná známka spoločnosti
Sony Corporation.

SK

Magyar

Kérjük, hogy a készülék használata előtt alaposan olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg, hogy később is tanulmányozhassa.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

FIGYELEM

- Az elemeket/akkumulátorokat csak a megadott típusúra cserélje. Ellenkező esetben tűz vagy sérülés keletkezhet.
- A használt elemeket/akkumulátorokat az utasítások szerint kell hulladékba helyezni.

Az európai vásárlók figyelmébe

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán

Európai uniós termékbiztonság: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



Alulírott Sony Corporation nyilatkozik, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus

készülékek hulladékként való eltávolítása

(Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Használat előtt frissítse a fényképezőgép szoftverét a legfrissebb verzióra.

A fényképezőgépek kompatibilitásával kapcsolatban lásd a vonatkozó támogatási webhelyet.

Tartalomjegyzék

Használat előtt	4
A vezeték nélküli rádiós vezérlő jellemzői.....	6
A készülék részei.....	7

Előkészületek

A készülék bekapcsolása	9
Párosítás egy vezeték nélküli rádiós vevővel	10

Beállítások

A MENU elemek használata.....	12
-------------------------------	----

Fényképezés

Fényképezés.....	14
------------------	----

Egyebek

Megjegyzések a használattal kapcsolatban	16
Műszaki adatok.....	18

Használat előtt

Ez a készülék olyan Sony gyártmányú, cserélhető objektívvel rendelkező digitális fényképezőgépekkel együtt használható, amelyek több illesztőfelületű vakusínnel vannak ellátva.

Előfordulhat, hogy – a használt fényképezőgép típusától függően – egyes funkciók nem érhetők el. A készülék és a fényképezőgép kompatibilitásával kapcsolatban az adott régióra vonatkozó Sony webhelyen talál részleteket.

Jelen kézikönyv mellett a fényképezőgép használati útmutatója tartalmaz részleteket.


A készülék por- és cseppálló, de nem fröccsenésálló és nem vízálló. Ha esős időben használja a készüléket, vigyázzon, hogy a készülék ne legyen nedves.

Kerülendő helyek

Ne hagyja a készüléket az alább jellemzett helyeken, legyen szó használatról vagy tárolásról. Ellenkező esetben meghibásodás következhet be.

- Szélsőségesen meleg helyen
Egy napon parkoló autóban például a készülék deformálódhat, és ez hibás működéshez vezethet.
- Közvetlen napfényen vagy fűtőtesthez közel
A készülék deformálódhat, és ez hibás működéshez vezethet.
- Erős vibrációnak kitett helyen
- Erős mágneses mező közelében
- Homokos vagy poros helyen, például vízparton
Vigyázzon, hogy ne juthasson homok vagy por a készülékbe, ha vízparton vagy egyéb homokos helyen használja. Ez hibás működést idézhet elő.

Vakuszinkronizálás csatlakozók

- A készülékkel fordított polaritású szinkroncsatlakozós vaku használható.
- Csak 400 V vagy alacsonyabb szinkronfeszültségű vakut használjon.
- Kapcsolja ki a szinkronzsinórhoz csatlakoztatott vakut, mielőtt a szinkronzsinórt a  (vakuszinkronizálás) csatlakozóhoz csatlakoztatja. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a szinkronzsinór csatlakoztatásakor a vaku fényt bocsát ki.

Kommunikációs távolság

A készülék és a vezeték nélküli rádiós vevő (külön megvásárolható) közötti kommunikációs távolság körülbelül 30 m.

- A fent megadott távolság csak abban az esetben érvényes, ha nincs közöttük akadály, árnyékolás vagy rádiófrekvenciás zavar (interferencia).
- A készülékek elhelyezésétől, a környezettől és az időjárástól függően a kommunikációs távolság kisebb is lehet.

A vezeték nélküli rádiós vezérlő jellemzői

A készülék és a vezeték nélküli rádiós vevő (külön megvásárolható) együttes használatával több, vezeték nélkül csatlakozó vaku használatával, illetve több, távvezérelt fényképezőgép használatával fényképezhet.

Vezeték nélküli vakus fényképezés

A vezeték nélküli rádiós vezérlővel rádióhullámokkal vezérelhetőek vezeték nélküli rádiós vevőkhöz (külön megvásárolható) csatlakoztatott eredeti Sony vakuegységek (külön megvásárolható, a későbbiekben egyszerűen „vakuk”). A vezeték nélküli rádiós vevőkkel a vakuk maximum öt csoportra oszthatók. A vakukkal sokféle helyzetben fényképezhet, az egyes csoportokra külön beállítva a vaku üzemmódot és a fény mennyiségét. A vezeték nélküli rádiós vezérlő támogatja a TTL-vakukat, a kézi vakuzást, a HSS (gyorsszinkron) üzemmódot stb. több vakuval.

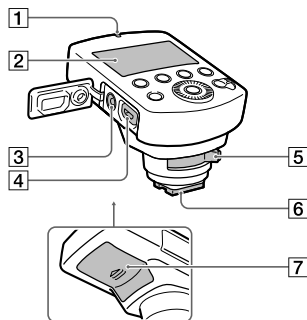
Fényképezés távkioldással

A vezeték nélküli rádiós vezérlővel ki lehet oldani egyszerre több fényképezőgép zárját, így például egyidejűleg több irányból felvételt készíteni ugyanarról a témáról.

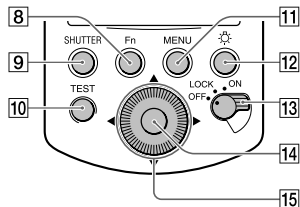
- A távkioldásos fényképezéshez vezeték nélküli rádiós vevő (külön megvásárolható) és többcélú csatlakozó összekötőkábel (külön megvásárolható) kell.

A készülék részei

Az alkatrészek használatáról bővebben a zárójelben feltüntetett oldalakon olvashat.



Kezelőpanel



- 1 LINK lámpa (10)
- 2 LCD-panel (8)
- 3 ⚡ (vakuszinkronizálás) csatlakozó
- 4 Multi-/micro-USB csatlakozó
Itt csatlakoztatható a készülék és a fényképezőgép távkioldós fényképezéshez.

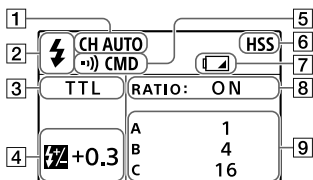
- 5 Rögzítőkar (9)
- 6 Több illesztőfelületű talp (9)
- 7 Áramforrásfedél (9)
- 8 Fn (funkció) gomb
A kijelzést a beállításmódosító képernyőre (Quick Navi képernyő) váltja, ahol gyorsan lehet változtatni a beállításokon.
- 9 SHUTTER gomb
Távkioldós fényképezéskor kioldja annak a fényképezőgépnek a zárját, amelyhez a vezeték nélküli rádiós vevő csatlakozik.
- 10 TEST gomb
Teszteli a vakut a felvétel előtt.
- 11 MENU gomb (12)
- 12 ☀️ (LCD-megvilágítás) gomb
Ki- vagy bekapcsolhatja az LCD-panel és a gombok körüli részek megvilágítását.
- 13 Tápkapcsoló (9)
Ha a kapcsoló beállítása „LOCK”, a gombok – a vezérlőkeretk beleértve – inaktívvá válnak, amivel megelőzhető a nem kívánt műveletek.
- 14 Középső gomb
A menüképernyőn történt kijelölések megerősítésére szolgál.
- 15 Vezérlőkerék
A Quick Navi képernyőn vagy a menüképernyőn történő kurzormozgatásra és az értékek módosítására szolgál.
Fényképezéskor a vakukompenzáció és a vakuszint beállításai vannak a ◀ gombhoz, és a vevőbeállítások vannak a ▶ gombhoz rendelve.

HU

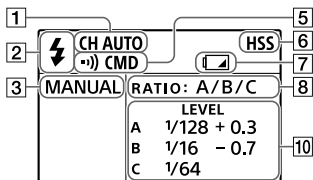
A képernyőn megjelenő kijelzések

Az egyes felvételi módokról a(z) 14. oldalon olvashat részletesen.

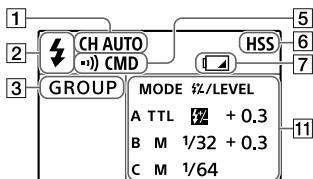
TTL mód



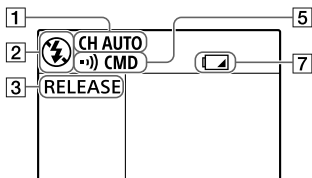
MANUAL mód



GROUP mód



RELEASE mód



- 1 Kommunikációs csatorna
- 2 Vezeték nélküli vaku üzemmód
Ha a készülék vezeték nélküli vaku üzemmódban van, a jelzés látható. Ellenkező esetben a jelzés látható.
- 3 Felvételi mód
- 4 Vakukompensáció
- 5 Kommunikációs mód
- 6 Felvétel nagy sebességű szinkronizációval
- 7 Alacsony tápfeszültség jelzés
Akkor jelenik meg, ha a tápforrás merülni kezd. Ilyenkor ajánlatos rövid időn belül elemet/akkumulátort cserélni.
- 8 Aránybeállítás
- 9 Megvilágítási arány
- 10 Vakuszint
- 11 Csoportbeállítások (vaku üzemmód és vakukompensáció/vakuszint)

A készülék bekapcsolása

A készülékhez az alábbi típusú elemek/akkumulátorok használhatók.

- Két darab LR6 (AA méretű) alkáli elem
- Két darab AA méretű nikkel-fémhidrid (Ni-MH) akkumulátor

Ügyeljen rá, hogy a nikkel-fémhidrid akkumulátorokat csak a hozzájuk való töltővel töltsse fel.

1 Nyissa fel az áramforrásfedeleket, és helyezze be az elemeket/akkumulátorokat (különmegvásárolható).

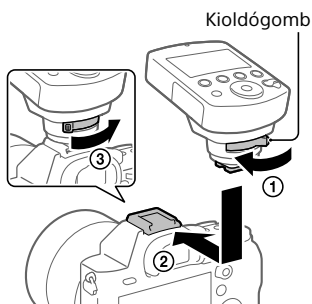
- Az ábra szerint helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemrekeszbe (1+1). (A 1+1 jel az elemek/akkumulátorok irányát mutatja.)

2 Helyezze a készüléket a fényképezőgépre.

- Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a készülék.
- Vegye le a kupakot a készülék több illesztőfelületű talpáról és a fényképezőgép több illesztőfelületű vakusínjéről.

- 1 Fordítsa a rögzítőkart „RELEASE” állásba, és közben tartsa lenyomva a karon lévő kioldógombot.

- 2 A nyíl irányában csúsztassa be ütközésig a több illesztőfelületű talpat a fényképezőgép több illesztőfelületű vakusínjébe.
- 3 A rögzítőkart „LOCK” állásba forgatva rögzítse a készüléket.



3 Állítsa a tápkapcsolót „ON” állásba.

A készülék eltávolítása a fényképezőgépről

Kapcsolja be a készüléket, és a 2. lépés 1 pontját végrehajtva távolítsa el a készüléket.

- Ha nem használja a készüléket, vagy a készüléket önmagában, kézben tartva használja, tegye vissza a sapkát a több illesztőfelületű talpra.

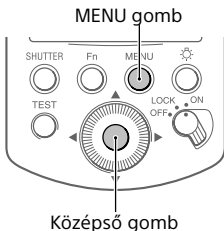
Párosítás egy vezeték nélküli rádiós vevővel

A készüléket egy vezeték nélküli rádiós vevővel (külön megvásárolható) kell párosítani ahhoz, hogy vezeték nélküli vakuzással vagy távkioldással lehessen fényképezni a készülékkel.

- A párosítás során a vezeték nélküli rádiós vevő 1 m távolságon belül legyen.
- A készülék maximum 15 vezeték nélküli rádiós vevővel párosítható.

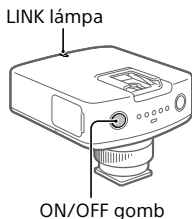
1 Kapcsolja be a készüléket (9. oldal), majd válassza a következőket: MENU gomb → [PAIRING] → [ADD], és nyomja meg a középső gombot.

A készülék LINK lámpája zölden villogni kezd.



2 Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a vezeték nélküli rádiós vevő, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a vezeték nélküli rádiós vevő ON/OFF gombját legalább hét másodpercre.

A vezeték nélküli rádiós vevő bekapcsol, és a LINK lámpa zölden villogni kezd.



3 Ha a párosítás megtörtént, a vezeték nélküli rádiós vevő LINK lámpája zöld fényel jelez.


- Ha a készüléket több vezeték nélküli rádiós vevővel akarja párosítani, ismételje meg a 2-3. lépést minden vezeték nélküli rádiós vevő esetében.

4 Nyomja meg a középső gombot.

A párosítás befejeződik, és a készülék LINK lámpája zöld fénnel jelez.

- Ha a készülék vagy a vezeték nélküli rádiós vevő LINK lámpája piros fénnel jelez, akkor a párosításuk nem sikerült. Próbálja meg újra az 1. lépéstől.

Egy vevő párosításának megszüntetése

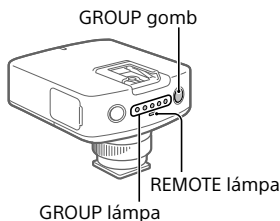
Válassza a készüléken a következőket: MENU gomb → [PAIRING] → [LIST], majd vigye a kurzort a listában annak a vezeték nélküli rádiós vevőnek a  (Törlés) parancsára, amelynek a párosítását meg akarja szüntetni, és nyomja meg a középső gombot.

- A párosítás megszüntetéséhez kapcsolja be a vezeték nélküli rádiós vevőt.

Csoportok

A párosított vezeték nélküli rádiós vevőket akár öt külön csoportba sorolhatja, ezekre külön beállítva a vaku üzemmódot és a fény mennyiségét.

A csoportbeállítás módját a vezeték nélküli rádiós vevő REMOTE lámpája állapotának váltásával lehet megválasztani. Ha két másodpercre megnyomja és lenyomva tartja a vezeték nélküli rádiós vevő GROUP gombját, a REMOTE lámpa kigyullad vagy kialszik.



Ha a REMOTE lámpa világít

A vezeték nélküli rádiós vevő csoportját a készüléken módosíthatja: MENU gomb → [RECEIVER SET].

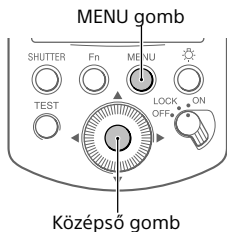
Ha a REMOTE lámpa nem világít

A vezeték nélküli rádiós vevő csoportját a vezeték nélküli rádiós vevő GROUP gombjának nyomogatásával módosíthatja.

A MENU elemek használata

A MENU elemek használatával módosíthatja vagy tekintheti meg a készülék és a párosított vezeték nélküli rádiós vevők (külön megvásárolható) beállításait.

Nyomja meg a MENU gombot a menüképernyő kijelzéséhez. Vigye a kurzort a kívánt elemre, és nyomja meg a középső gombot.



Az egyes menüelemekkel kapcsolatos részleteket lásd a Súgóútmutatóban.

HSS (Nagy sebességű szinkronizáció)

Be-/kikapcsolhatja a nagy sebességű szinkronizációt, és módosíthatja a vakuszint beállításokat.

RECEIVER SET (Vevők beállításai)

Módosíthatja és megjelenítheti a párosított vezeték nélküli rádiós vevők beállításait.

CH SET (Csatorna beállítása)

Beállíthatja a vezeték nélküli kommunikációhoz használt csatornát.

PAIRING (Párosítás)

Vezeték nélküli rádiós vevővel párosíthatja a készüléket (10. oldal).

TEST (Tesztvillantás)

Beállíthatja a tesztvillantás módját.

LEVEL STEP (Szintfokozatok)

Beállíthatja, hogy a vakuszint mekkora fokozatokban változzon.

POWER SAVE (Energiatakarékos időkorlát)

Beállíthatja, hogy mennyi idő múlva kapcsoljon be automatikusan az energiatakarékos üzemmód.

VERSION (Verzió)

Megjeleníti a készülék szoftverének verzióját és a párosított vezeték nélküli rádiós vevő szoftverének verzióját.

RESET (Visszaállítás)

Visszaállítja az egyes vaku üzemmódok beállításait és a vakuszint beállításokat.

INITIALIZE (Inicializálás)

Visszaállítja a készülék gyári beállításait.

- Ez a párosítási információkat is törli.

Fényképezés

Vezeték nélküli vakus fényképezés

A fényképezőgépen végezze el az alábbi beállításokat.

- Felvételi mód:
[Autom. Program],
[Rekesz elsőbbség],
[Zárseb elsőbbség] vagy
[Kézi expozíció]
- Vaku üzemmód: [Vezeték nélk.]

A vezeték nélküli rádiós vevőhöz (külön megvásárolható) csatlakoztatott vakun végezze el az alábbi beállításokat.

- Vaku üzemmód: TTL mód
- Vakulefedettség (zoom): AUTO

Ha HVL-F32M vakut használ nagy sebességű szinkronizációval (HSS), a vakuszintet állítsa 1/16-ra vagy magasabbra.

TTL (TTL-vakus felvételi mód)

A vakuszint beállítása automatikusan történik, a fényképezőgép mérése alapján.

MANUAL (Kézi vakus felvételi mód)

A vakuszint beállítása kézzel történik.

GROUP (Vakucsoportos felvételi mód)

Minden egyes csoportra külön állítható be a vaku üzemmód.

Az egyes felvételi módokkal kapcsolatos részleteket lásd a Súgóútmutatóban.

Fényképezés távkioldással

Úgy készíthet felvételt a vezeték nélküli rádiós vevőhöz (külön megvásárolható) csatlakozó fényképezőgéppel, hogy megnyomja a készülék SHUTTER gombját, vagy a készülékhez csatlakozó fényképezőgép exponáló gombját.

Állítson be [RELEASE] felvételi módot a készüléken, és csatlakoztassa egymáshoz a vezeték nélküli rádiós vevő és a fényképezőgép multi-/micro-USB csatlakozóját többcélú csatlakozó összekötőkábelrel (külön megvásárolható).

- Ha a fényképezőgép exponáló gombjának megnyomásával fog fényképezni, csatlakoztassa a készüléket a fényképezőgép több illesztőfelületű vakusínjébe, és állítson be [Vezeték nélk.] vaku üzemmódot a fényképezőgépen.

Megjegyzések a használattal kapcsolatban

Készülék

- Ne tegye a fényképezőgépet táskába vagy hasonlóba, ha csatlakoztatva van rá a készülék. Ellenkező esetben meghibásodhat a fényképezőgép és a készülék.
- Ha a készülék fényképezőgépre van csatlakoztatva, ne emelje meg őket a készüléknél fogva! Ez hibás működést idézhet elő.
- Az áramforrásfedelelet a becsukásakor határozott mozdulattal tolja el, ütközésig elcsúsztatva. Vigyázzon, hogy a becsukódó áramforrásfedél be ne csípje az ujját. Ellenkező esetben az ujjá megsérülhet.

Elemek

- Alkáli elemek használata esetén az LCD-panelen megjelenő töltöttségi szint alacsonyabb lehet a ténylegesnél, és a hőmérséklet és a tárolási körülmények függvényében az alacsony töltöttség jelzés is megjelenhet a képernyőn. Rövid használat után a kijelzett töltöttségi szint visszaállhat a helyes értékre.

- Nikkel-fémhidrid akkumulátor használata esetén az akkumulátor teljesítménye hirtelen csökkenhet, ha a töltöttségi szint leesik. Előfordulhat, hogy fényképezés közben csak az alacsony töltöttség jelzés villog a képernyőn, és utána a készülék már nem használható, vagy a készülék az alacsony töltöttség jelzés villogását követően gyorsan kikapcsol.
- Ha várhatóan egy ideig nem fogja használni a készüléket, akkor vegye ki az elemeket/akkumulátorokat, és tegye el őket.

Hőmérséklet

- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérséklet-tartományú használatra tervezték.
- Ne tegye ki a készüléket nagyon magas hőmérsékletnek (pl. közvetlen napsugárzásnak egy járműben) vagy nagy páratartalomnak.

- Ha a készüléket hideg helyről közvetlenül egy meleg helyre akarja vinni, a belsejében fellépő páralecsapódás megelőzése érdekében előbb tegye műanyag zacskóba, abból távolítsa el a levegőt, és a zacskót zárja le légmentesen. Utána vigye a műanyag zacskót a helyiségbe, és csak akkor vegye ki a készüléket a műanyag zacskóból, ha a készülék hőmérséklete elérte a környezeti hőmérsékletet.
- Alacsonyabb hőmérsékleten az elemek/akkumulátorok teljesítménye csökken. Ilyenkor ajánlatos új elemeket vagy melegen tartott tartalék akkumulátorokat használni. Alacsony hőmérsékleten akkor is villoghat az alacsony töltöttség jelzés, ha még van töltés az elemekben/akkumulátorokban. Az akkumulátorok visszanyerik kapacitásuk egy részét, ha normál üzemi hőmérsékletre melegszenek.

Egyéb óvintézkedések

Tároláshoz vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a készülékből. Ha tároláskor a készülékben maradnak az elemek/akkumulátorok, az gyulladást vagy szivárgást okozhat.

Karbantartás

Távolítsa el a készüléket a fényképezőgépről. Puha, száraz ruhával tisztítsa meg a vakut. Ha a készülék felülete homokos, akkor a törlése károsítani fogja a felületet. Távolítsa el a homokot finoman egy kézi levegőpumpával. A makacs foltokat hideg vagy langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhával, óvatosan törölje le, majd puha, száraz ruhával törölje szárazra a készüléket. Ne használjon erős oldószereket, például festékhígítót, benzint vagy alkoholt, mert ezek károsítják az adott felületet.

Műszaki adatok

Frekvenciasáv: 2,4 GHz
Csatornák száma: 14 csatorna

Kommunikációs távolság:
Körülbelül 30 m

- A fent megadott távolság csak abban az esetben érvényes, ha nincs közöttük akadály, árnyékolás vagy rádiófrekvenciás zavar (interferencia).
- A készülékek elhelyezésétől, a környezettől és az időjárástól függően a kommunikációs távolság kisebb is lehet.

Méreték (kb.):
58,0 mm × 65,8 mm ×
83,7 mm (Szé/Ma/Mé)

Tömeg (kb.):
93 g (elemek/akkumulátorok
nélkül)

Üzemi hőmérséklet-tartomány:
0 °C és 40 °C között

Tárolási hőmérséklet-tartomány:
-20 °C és +60 °C között

Tápfeszültség: 3 V DC

Üzemidő (kb.):
12 óra (ha alkáli elemeket
használ)

Ajánlott tápforrás:

Két darab LR6 (AA méretű)
alkáli elem
Két darab AA méretű nikkel-
fémhidrid akkumulátor

A csomag tartalma:

Vezeték nélküli rádiós vezérlő
(1), tok (1), csatlakozóvédő
kupak (1), nyomtatott
dokumentáció

Az ebben a használati
útmutatóban leírt funkciók a
Sony tesztfeltételein alapulnak.
A kialakítás és a műszaki
adatok előzetes értesítés nélkül
megváltozhatnak.

Védjegyek

A „Multi Interface Shoe” a
Sony Corporation védjegye.

<http://www.sony.net/>

© 2016 Sony Corporation Printed in China



4585643510